Activity report of the president of IABSE for the period August 1978 - August 1979

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **IABSE bulletin = Bulletin AIPC = IVBH Bulletin**

Band (Jahr): **3 (1979)**

Heft B-12: **IABSE bulletin**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

1. Activity Report of the President of IABSE for the period August 1978 – August 1979
Rapport d'activité du Président de l'AIPC pour la période août 1978 – août 1979
Tätigkeitsbericht des Präsidenten der IVBH für die Zeitspanne August 1978 – August 1979

During the year under review the activity of our Association was carried out within the usual framework.

Meetings

The Executive and Technical Committee both met twice during the year, and the Permanent Committee held its yearly meeting in Moscow, on September 5, 1978.

The Committees and Commissions of IABSE concerned themselves with the current problems, in particular:

- Choice of members for the various committees:
  The effects of the revision of the By-laws in 1974 are in 1979 clearly visible: a large number of committee and commission members retire; preparations for new elections were decided on.
- Themes for CONGRESS VIENNA, IABSE SYMPOSIA, IABSE COLLOQUIA and IABSE SURVEYS:
  The Working Commissions and Working Groups, as well as the Technical Committee, have made a study of this matter. Accordingly the coming events and publications appear well prepared.
- Improvement of the services offered to members, and the cooperation with national groups and with other international associations:
  The Executive Committee considered these problems further. Although in this period under review no concrete suggestions were made, some interesting possibilities for the future have come forth.

The meetings of the Task Groups "Use of Computers in Structural Engineering" and "Building Physics" as well as those of the Editorial Committee, are also to be mentioned. The Editorial Committee is an ad-hoc committee. It concerns itself with the choice of articles for the IABSE PERIODICA and is made up of the Technical Advisers from the Working Commissions. At the end of his period of office, September 1979, we would like to offer our sincere thanks to Professor Hans von Gunten for the chairing of this Editorial Committee, a task which he has undertaken since 1975, after the revision of IABSE By-laws in 1974.

L'activité de notre Association s'est déroulée normalement au cours de l'exercice sous rubrique.

Réunions

Les Comités Exécutif et Technique se sont réunis chacun deux fois dans l'année tandis que le Comité Permanent tenait sa séance annuelle à Moscou, le 5 septembre 1978.

Les Comités et Commissions ont traité les problèmes courants, en particulier:

- Nomination de membres dans les différents comités:
  L'effet de la révision des statuts en 1974 se fait clairement remarquer en 1979: un nombre important de membres des Commissions et Comités se retire; les nominations pour de nouvelles élections ont été préparées avec soin.
- Thèmes pour le CONGRÈS VIENNE, COLLOQUES AIPC, SÉMINAIRES AIPC et REVUES AIPC:
  Les Commissions et Groupes de Travail et le Comité Technique ont étudié ces questions. En conséquence, les manifestations et activités futures semblent être bien préparées.
- Amélioration des services offerts aux membres; collaboration avec les groupes nationaux et avec d'autres associations internationales:
  Le Comité Exécutif a considéré ces problèmes. Bien que dans l'exercice sous rubrique aucune proposition concrète n'ait été faite, il semble que des possibilités intéressantes existent pour l'avenir.

Les réunions des Groupes de Travail «Utilisation de l'ordinateur dans les constructions et structures» et «Physique du bâtiment» ainsi que du Comité de Rédaction sont à mentionner également. Le Comité de Rédaction est un comité «ad hoc», qui s'occupe du choix des articles pour les PERIODICA AIPC. Il est composé des Conseillers Techniques des Commissions de Travail, et présidé par le Secrétaire du Comité Technique. A l'occasion de la fin de son mandat en septembre 1979, nous désirons remercier chaleureusement le Professeur Hans von Gunten pour sa présidence du Comité de Rédaction depuis 1975, soit à la suite de la révision des statuts.

In der Berichtsperiode hat sich die Tätigkeit unserer Vereinigung im üblichen Rahmen abgespielt.

Sitzungen

Der Vorstand und die Technische Kommission tagten beide zweimal, während dem der Ständige Ausschuss seine jährliche Sitzung am 5. September 1978 in Moskau abhielt.

Die Komitees und Kommissionen der IVBH befassten sich mit den laufenden Problemen, insbesondere:

- Mitgliederwahl in die verschiedenen Gremien:
  Die Auswirkung der 1974 revidierten Statuten wird 1979 klar ersichtlich: eine grössere Anzahl Mitglieder in Komitees und Kommissionen treten zurück, Vorbereitungen für Neuwahlen wurden getroffen.
- Themen für KONGRESS WIEN, IVBH SYMPOSIEN, IVBH KOLLOQUIEN und IVBH BERICHTE:
  Die Arbeitskommissionen und -gruppen sowie die Technische Kommission haben diesen Problemkreis studiert. Entsprechend scheinen die kommenden Veranstaltungen und Publikationen gut vorbereitet zu sein.
- Verbesserung der Dienstleistung gegenüber Mitgliedern, Zusammenarbeit mit Nationalen Gruppen und mit anderen internationalen Vereinigungen:
  Der Vorstand hat diese Fragen weiter behandelt. Wenn in dieser Berichtsperiode auch keine konkreten Vorschläge gemacht wurden, so haben sich doch einige für die Zukunft interessante Möglichkeiten gezeigt.

Zusätzlich sind noch die Sitzungen der Arbeitsgruppen «Anwendung des Computers im Bauingenieurwesen» und «Bauphysik», sowie des Redaktionskomitees zu erwähnen. Das Redaktionskomitee ist ein «adhoc»-Komitee. Es beschäftigt sich mit der Auswahl der Artikel für die IVBH PERIODICA. Es besteht aus den Technischen Beratern der Arbeitskommissionen. Den Vorsitz hat der Sekretär der Technischen Kommission. Zum Ende seiner Amtszeit, September 1979, möchten wir Prof. Dr. Hans von Gunten herzlich danken für die Leitung

The Association elected the following as Honorary Members:

- Professor F. Leonhardt, GFR
- Professor Ch. Massonnet, B
- Professor G. Oberti, I

The International Award of Merit in Structural Engineering for the year 1979 was presented to:

- Dr. O. Kerensky, GB

Ont été élus Membres d'Honneur de l'Association:

- Professeur F. Leonhardt, RFA
- Professeur Ch. Massonnet, B
- Professeur G. Oberti, I

Le Mérite International des Ponts et Charpentes pour l'année 1979 a été remis à:

- Dr O. Kerensky, GB

dieses Redaktionskomitees, die er mit der Einfuhrung der in 1974 revidierten Statuten im Jahre 1975 übernommen hatte.

Zu Ehrenmitgliedern der Vereinigung wurden gewahlt:

- Professor F. Leonhardt, BRD
- Professor Ch. Massonnet, B
- Professor G. Oberti, I

Die Internationale Auszeichnung auf dem Gebiet des konstruktiven Ingenieurbaus wurde 1979 verliehen an:

- Dr. O. Kerensky, GB

Events

Besides its yearly Symposium which was held on September 7 – 8, 1978 in Moscow, the IABSE has organized on May 21 – 23, 1979 in Copenhagen, a Seminar on "Plasticity in Reinforced Concrete". The Association has furthermore sponsored several events in Argentina, Australia and in Great Britain.

The Symposium in Moscow was very well attended with more than 500 participants. We offer our deepest thanks to the local organizing committee under the leadership of Prof. Melnikov for their successful organization and warm hospitality.

The Colloquium in Copenhagen was most successful. It was a technically scientific meeting on a very satisfactory level and with a manageable participation, although at the upper limit (180). Such specialized events, held independently from the annual IABSE meetings, meet a need internationally in the profession. We would therefore be most willing to support the initiatives of individual Working Commissions or Task Groups to stage such Colloquia under the coordination of the Technical Committee.

In the last Activity Report 1977-1978 we made the following suggestion in connection with the Symposium held in Munich on "Problems Associated with Design and Construction in Developing Countries":

> "A good start was made in the collaboration with developing countries. For a further development, the organization of regional conferences should be planned, which could better consider the specific local needs. The support of our members in developing countries is particularly needed in this respect".

Until now no such conference has been

Manifestations

Outre son colloque annuel tenu à Moscou les 7 et 8 septembre 1978, l'AIPC a organisé un séminaire sur la «Plasticité dans le béton armé» à Copenhague, du 21 au 23 mai 1979. L'Association a également parrainé plusieurs manifestations en Argentine, Australie et Grande-Bretagne.

Le Colloque de Moscou a été — avec plus de 500 participants — bien fréquenté. Nous remercions le comité local d'organisation présidé par le Professeur Melnikov pour sa cordiale hospitalité et pour le succès de la manifestation.

Le Séminaire de Copenhague a été un grand succès. Au point de vue technique et scientifique, c'était une réunion de très bon niveau, et avec un nombre restreint de participants, même si le nombre était à la limite supérieure (180). De tels manifestations spécialisées, indépendantes des réunions annuelles de l'AIPC répondent à un besoin de la profession. C'est ainsi que nous sommes prêts à soutenir l'initiative des commissions ou groupes de travail d'organiser de tels séminaires sous la coordination du Comité Technique.

A la suite du Colloque de Munich en 1977 «Conception, projet et exécution de constructions dans les régions en développement» nous avions fait la proposition suivante dans notre rapport d'activité 1977 – 1978:

> «C'est un bon début pour la coopération avec les pays en développement. En outre, il sera tenté d'organiser des conférences régionales tenant mieux compte des besoins spécifiques locaux. Pour ce faire, nous avons besoin de l'aide de nos membres dans les pays en développement».

Aucune conférence n'a été organisée

Veranstaltungen

Ausser dem jahrlichen Symposium, das am 7. und 8. September 1978 in Moskau stattfand, organisierte die IVBH vom 21. bis 23. Mai 1979 in Kopenhagen ein Seminar über «Plastizität im Stahlbeton». Die Vereinigung hat ausserdem mehrere Veranstaltungen, in Argentinien, Australien und in Grossbritannien unterstützt.

Das Symposium in Moskau war mit über 500 Teilnehmern sehr gut besucht. Dem lokalen Organisationskomitee unter der Leitung von Prof. Melnikov möchten wir für die erfolgreiche Durchführung und herzliche Gastfreundschaft bestens danken.

Das Kolloquium in Kopenhagen war sehr erfolgreich. Es war eine technisch wissenschaftliche Tagung mit sehr befriedigendem Niveau und noch überblickbarer Teilnehmerzahl, obwohl schon an der oberen Grenze (180). Solche spezialisierte Veranstaltungen, unabhängig von den Jahresversammlungen der IVBH entsprechen einem Bedürfnis der internationalen Fachwelt. Wir möchten daher die Initiativen einzelner Arbeitskommissionen oder Arbeitsgruppen, solche Kolloquien unter der Koordination der Technischen Kommission durchzuführen, sehr unterstützen.

Im letzten Tätigkeitsbericht 1977 – 1978 machten wir im Zusammenhang mit dem 1977 in München durchgeführten Symposium «Planen und Bauen in Entwicklungsgebieten» folgenden Vorschlag:

> «Ein guter Anfang in der Zusammenarbeit mit Entwicklungslandern wurde gemacht. Ein Ausbau durch Veranstaltung von regionalen Konferenzen, welche spezifische Bedürfnisse besser beachten können, sollte versucht werden.

organized. The idea will however be further considered.

jusqu'à présent, mais l'idée n'est pas abandonnée.

Wir sind hier ganz besonders auf die Mitwirkung unserer Mitglieder aus den Entwicklungsgebieten angewiesen».
Soweit ist noch keine solche Konferenz organisiert worden. Die Idee wird aber weiter verfolgt.

Publications

In addition to the quarterly IABSE PERIODICA, 4 Reports of the Working Commissions were published during the period under consideration. Moreover, the Introductory Report of the Congress in Vienna, 1980, and the Membership List of IABSE were issued. The list attests to the enormous activity of our Working Commissions and Task Groups and of the Secretariat.

Publications

En plus des PERIODICA AIPC trimestriels, 4 rapports des Commissions de Travail ont été publiés au cours de la période considérée. De plus, le Rapport Introductif du Congrès de Vienne, 1980, ainsi que la liste des membres de l'AIPC ont été édités. Cette liste démontre la grande activité de nos Commissions et Groupes de Travail et du Secrétariat.

Veröffentlichungen

Zusätzlich zu den vierteljährlichen IVBH PERIODICA wurden im beschriebenen Zeitabschnitt 4 Berichte der Arbeitskommissionen herausgegeben. Zudem wurden der Einführungsbericht zum Kongress in Wien, 1980, sowie das Mitgliederverzeichnis der IVBH veröffentlicht.
Die Liste zeigt die grosse Aktivität unserer Arbeitskommissionen und -gruppen und des Sekretariats.

Observations

We can look back with satisfaction over the foregoing period under review. Many members have, through their tireless honorary work, afforded much service to the Association. To them all, our sincere thanks.
We would like to conclude this report with the wish and the invitation to all our members and national groups to offer their suggestions and ideas for an even better international collaboration in the field of structural engineering.

Remarques

Nous pouvons considérer l'exercice sous rubrique avec satisfaction. De nombreux membres ont rendu de précieux services par leur travail actif et volontaire et nous les remercions tous. Nous concluons ce rapport avec le désir et l'invitation à tous les membres et groupes nationaux de contribuer, par des propositions et des idées, à une collaboration internationale encore meilleure dans le domaine des constructions de génie civil.

Bemerkungen

Wir können mit Genugtuung auf die vergangene Berichtsperiode zurückblicken. Viele Mitglieder haben durch aktive ehrenamtliche Mitarbeit wertvolle Dienste geleistet. Ihnen allen gilt unser aufrichtiger Dank.
Wir möchten diesen Bericht beenden mit dem Wunsch und der Einladung an alle unsere Mitglieder und Nationalen Gruppen, Vorschläge und Ideen für eine noch bessere internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiete des konstruktiven Ingenieurbaus zu machen.

Prof. Dr. B. Thürlimann
President of IABSE

Prof. Dr. B. Thürlimann
Président de l'AIPC

Prof. Dr. B. Thürlimann
Präsident der IVBH

Calendar of Events - Calendrier des manifestations - Veranstaltungskalender

1980 Aug 31 – Sep 5	ABSE 11th Congress of IABSE	Vienna (Austria)
1980 Aug 31	Technical Committee of IABSE Executive Committee of IABSE Working Commissions & Task Groups of IABSE	